

EN Start Here
FR Démarrez ici

ES Para empezar
PT Começar por aqui



© 2015 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Read This First

This printer requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

Lisez d'abord ceci

Cette imprimante requiert de manipuler l'encre avec précaution. De l'encre peut s'échapper lors du remplissage des réservoirs d'encre. Si vos vêtements ou effets personnels sont aspergés d'encre, il peut être impossible de la retirer.

Lea esto primero

Manipule con cuidado la tinta de esta impresora. Al rellenar los tanques de tinta, ésta podría salpicar. Las manchas en la ropa u otros objetos podrían ser permanentes.

Ler antes

Esta impressora requer manuseamento cuidadoso da tinta. A tinta pode salpicar quando os depósitos de tinta ficarem cheios ou ao encher novamente com tinta. Se a tinta entrar em contacto com as suas roupas ou pertences, pode nunca mais sair.

Important; must be observed to avoid damage to your equipment.
Important; mise en garde à respecter pour éviter d'endommager votre équipement.
Importante; debe seguirse para evitar daños materiales en el equipo.
Importante; tem de ser respeitado para evitar danos no equipamento.

1



Contents may vary by location.

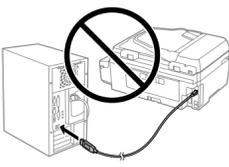
Le contenu peut varier en fonction de la région.

El contenido puede variar según la región.

O conteúdo varia em função do país.

- Do not open the ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability.
- Even if some ink bottles are dented, the quality and quantity of ink are guaranteed, and they can be used safely.
- N'ouvrez pas l'emballage du flacon d'encre avant d'être prêt à remplir le réservoir d'encre. Pour conserver une fiabilité optimale, le flacon d'encre est emballé sous vide.
- La déformation de certains flacons d'encre ne nuit pas à la qualité et à la quantité de l'encre qui sont garanties, vous pouvez les utiliser sans risque.
- No desbale el paquete del recipiente de tinta hasta que vaya a instalarlo en el tanque. El recipiente de tinta está envasado al vacío para conservar todas sus propiedades.
- Incluso si los recipientes para tinta aparecen abollados, la calidad y cantidad de la tinta están garantizadas y pueden utilizarse de forma segura.
- Abra apenas a embalagem do frasco de tinta quando estiver pronto para encher o reservatório de tinta. O frasco de tinta foi embalado em vácuo para manter a sua fiabilidade.
- Mesmo que alguns frascos estejam amolgados, a qualidade e quantidade de tinta são garantidos, e podem ser utilizados de forma segura.

2



Do not connect a USB cable unless instructed to do so.
Ne raccordez pas de câble USB à moins d'y être invité.
No conecte el cable USB hasta que se le indique.
Não ligue o cabo USB a não ser que lhe seja solicitado.

Windows



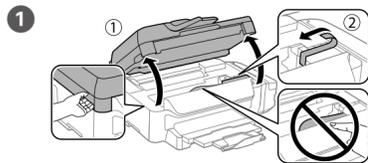
Insert the CD and follow the on-screen instructions to finish the setup process.
Insérez le CD et suivez les instructions à l'écran pour terminer la procédure d'installation.
Inserte el CD y siga las instrucciones de la pantalla para finalizar el proceso de configuración.
Insira o CD e siga as instruções que aparecem no ecrã para finalizar o processo.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
Si l'alerte pare-feu s'affiche, autorisez l'accès pour les applications Epson.
Si aparece la alerta de Firewall, permita el acceso a las aplicaciones de Epson.
Se aparecer o alerta de firewall, permita o acesso às aplicações Epson.

**Windows (No CD/DVD drive)
Mac OS X
iOS / Android
No PC**

Proceed to the next step (Section 3).
Passez à l'étape suivante (Section 3).
Vaya al paso siguiente (Sección 3).
Avance para o passo seguinte (Secção 3).

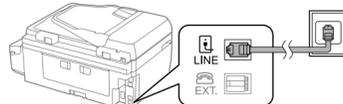
3



Remove all protective materials.
Retirez tous les éléments de protection.
Retire los materiales de protección.
Retire todos os materiais de proteção.

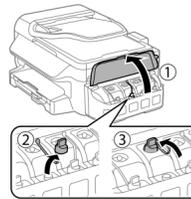
Never place the printer vertically even when storing or transporting it; otherwise, ink may leak.
Ne placez jamais l'imprimante à la verticale, même lors du stockage et du transport. Sinon, l'encre risque de fuir.
Nunca coloque la impresora verticalmente, ni siquiera para guardarla o transportarla. Si lo hace, podría derramarse la tinta.
Nunca posicione a impressora verticalmente, mesmo durante o armazenamento ou transporte, já que a tinta pode verter.

2



Connect a phone cable to a telephone wall jack and to the LINE port on your product.
See the User's Guide (PDF) for more details.
Raccordez un câble téléphonique à une prise de téléphone murale et au port LINE de votre produit.
Consultez le Guide d'utilisation (PDF) pour plus de détails.
Conecte un cable de teléfono a una toma de teléfono de pared y al puerto LINE de su producto.
Consulte el Manual de usuario (PDF) para obtener más información.
Ligue um cabo de telefone a uma tomada telefónica de parede e à porta LINE no seu produto.
Consulte o Guia do Utilizador (PDF) para obter mais detalhes.

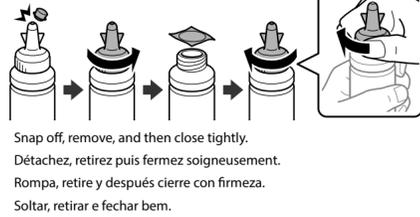
3



Open and remove.
Ouvrez et retirez.
Abra y sáquelo.
Abrir e retirar.

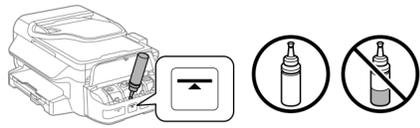
- Use the ink bottles that came with your printer.
- Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
- Utilisez les flacons d'encre fournis avec votre imprimante.
- Epson impossible de garantir la qualité ou la fiabilité des encres qui ne sont pas d'origine. L'utilisation d'une encre non-Epson peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.
- Utilice los recipientes para tinta incluidos con la impresora.
- Epson no puede garantizar la calidad ni la fiabilidad de las tintas que no sean originales de Epson. El uso de tinta no original puede causar daños en la impresora y no está cubierto por la garantía de Epson.
- Utilize os frascos de tinta fornecidos com a sua impressora.
- A Epson não pode garantir a qualidade ou fiabilidade de tinteiros que não sejam tinteiros Epson genuínos. A utilização de tinta não genuína pode causar danos não cobertos pelas garantias da Epson.

4



Snap off, remove, and then close tightly.
Déterminez, retirez puis fermez soigneusement.
Rompa, retire y después cierre con firmeza.
Soltar, retirar e fechar bem.

5



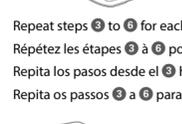
Fill each tank with the correct ink color. Use all of the ink in the bottle.
Remplissez chaque réservoir avec la bonne couleur d'encre. Utilisez toute l'encre de la bouteille.
Llene cada tanque con el color de tinta correcto. Utilice toda la tinta del recipiente.
Encha cada depósito com tinta da cor correta. Utilize toda a tinta do frasco.



Install.
Installez.
Instale.
Instalar.

Close securely.
Rebouchez fermement.
Cierre con firmeza.
Fechar de forma segura.

6



Repeat steps 3 to 6 for each ink bottle.
Répétez les étapes 3 à 6 pour chaque flacon d'encre.
Repita los pasos desde el 3 hasta el 6 para cada recipiente de tinta.
Repita os passos 3 a 6 para cada frasco de tinta.

7



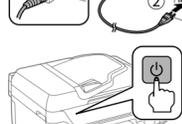
Close.
Fermez.
Cierre.
Feche.

8



Connect and plug in.
Connectez le câble d'alimentation et branchez-le à une prise.
Conecte y enchufe.
Ligue à impressora e à corrente.

9



Turn on.
Mettez sous tension.
Encienda.
Ligue.

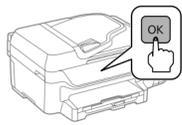
10



Common Settings
Language
English
Proceed

Select a language, country and time.
Choisissez une langue, le pays et l'heure.
Selecione un idioma, país y hora.
Selecione um idioma, país e hora.

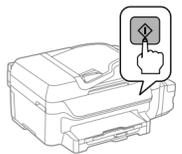
12



When the message of seeing the setup manual is displayed, press **OK** for **3 seconds**.
À l'affichage du message de consultation du manuel d'installation, appuyez sur **OK** pendant **3 secondes**.

Cuando aparezca el mensaje para ver el manual de configuración, mantenga pulsada la tecla **OK** durante **3 segundos**.
Quando for exibida a mensagem para ver o manual de instalação, prima **OK** durante **3 segundos**.

13



Information
Initialization complete.
OK Done

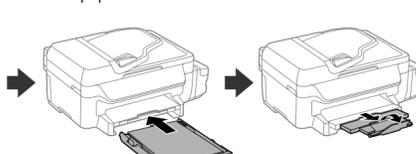
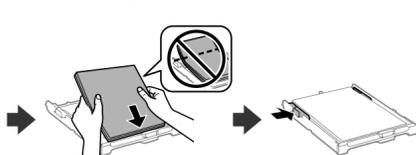
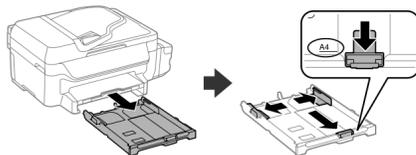


Confirm that the tanks are filled with ink, and then press **◇** to start charging ink. Charging ink takes about 20 minutes.
Vérifiez que les réservoirs sont remplis d'encre et appuyez sur **◇** pour commencer à charger de l'encre. Le chargement de l'encre prend environ 20 minutes.

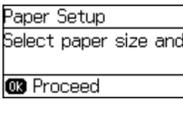
Confirme que los tanques están llenos de tinta y, después, pulse **◇** para empezar a cargarla. La carga de tinta dura unos 20 minutos.
Confirme que os depósitos estão cheios de tinta e, em seguida, prima **◇** para começar a carregar a tinta. O carregamento de tinta demora cerca de 20 minutos.

14

Load paper in the paper cassette with the printable side facing down.
Chargez du papier dans le bac à papier avec la face imprimable tournée vers le bas.
Cargue el papel en la bandeja de papel con la cara imprimable orientada hacia abajo.
Coloque papel no alimentador de papel com a face a imprimir voltada para baixo.



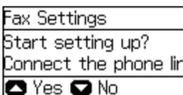
15



Paper Setup
Select paper size and
OK Proceed

Set the paper size and paper type.
Définissez le format et le type du papier.
Seleccione el tamaño y tipo de papel.
Definir as dimensões do papel e o tipo de papel.

16



Fax Settings
Start setting up?
Connect the phone line
Yes No
OK Select

Press **▲** to set up the fax, or press **▼** to set it up later.
Appuyez sur **▲** pour configurer le fax, ou appuyez sur **▼** pour le régler ultérieurement.
Pulse **▲** para configurar el fax, o bien, pulse **▼** para configurarlo más tarde.
Prima **▲** para configurar o fax, ou prima **▼** para configurar mais tarde.

17

Visit the website to start the setup process, install software or applications, and make network settings.
Visitez le site Web pour lancer la procédure d'installation, installer le logiciel ou les applications et configurer les paramètres réseau.
Visite el sitio web para comenzar el proceso de configuración, instalar el software o las aplicaciones y configurar los ajustes de red.
Visite o site para iniciar o processo de configuração, instalar o software ou as aplicações e configurar as definições de rede.

**Windows (No CD/DVD drive)
Mac OS X**



iOS / Android



Epson Connect

➔ <https://www.epsonconnect.com/>

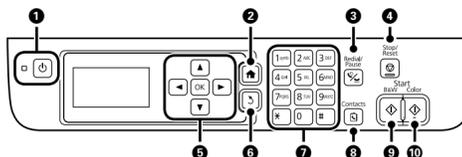
Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.

Avec votre appareil mobile, vous pouvez imprimer depuis n'importe où dans le monde sur votre imprimante compatible Epson Connect. Pour plus d'informations, visitez le site Web Epson.

Puede utilizar su dispositivo móvil para imprimir desde cualquier lugar del mundo en su impresora compatible con Epson Connect. Visite la página web para obtener más información.

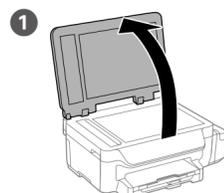
Com o seu dispositivo móvel pode imprimir a partir de qualquer local em qualquer parte do mundo na sua impressora compatível com a aplicação Epson Connect. Visite o site Web para mais informações.

**Guide to Control Panel
Légende du panneau de commande
Guía del panel de control
Guia do painel de controlo**

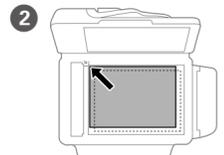


- Turns the printer on or off.
Met l'imprimante sous/hors tension.
Apaga o enciende la impresora.
Liga e desliga a impressora.
- Displays the home screen.
Affiche l'écran d'accueil.
Muestra la pantalla de inicio.
Exibe o ecrã de início.
- Enter the last dialed number or enter a pause when entering a fax number.
Entrez le dernier numéro composé ou insérez une pause lorsque vous entrez un numéro de télécopie.
Introduce el último número marcado o una pausa si se trata de un número de fax.
Marca o último número marcado ou faz uma pausa ao introduzir um número de fax.
- Stops the current operation.
Interrompt l'opération en cours.
Detiene la operación en curso.
Para a operação actual.
- Press **◀**, **▶**, and **▼** to select menus. Press **OK** to confirm your selection or run the selected feature.
Appuyez sur **◀**, **▶** et **▼** pour sélectionner des menus. Appuyez sur **OK** pour confirmer votre sélection ou exécuter la fonctionnalité sélectionnée.
Pulse **◀**, **▶** y **▼** para seleccionar los menús. Pulse **OK** para confirmar su selección o ejecutar la función seleccionada.
Prima **◀**, **▶** e **▼** para seleccionar os menus. Prima **OK** para confirmar a sua selecção ou executar a funcionalidade seleccionada.
- Returns to the previous screen.
Retourne à l'écran précédent.
Vuelve a la pantalla anterior.
Regressa ao ecrã anterior.
- Enters numbers, characters, and symbols.
Permet de saisir des chiffres, caractères et symboles.
Introduce números, caracteres y símbolos.
Introduz números, caracteres e símbolos.
- Opens the contacts list.
Ouvre la liste des contacts.
Abre la lista de contactos.
Abre a lista de contactos.
- Starts printing, copying, scanning, and faxing.
Commence à imprimer, copier, numériser et télécopier.
Inicia la impresión, copia, escaneado o envío de fax.
Inicia a impressão, cópia, digitalização e envio de faxes.

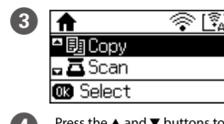
**Copying
Copie
Copia
Cópia**



Open the document cover.
Ouvrez le capot.
Abra la cubierta de documentos.
Abra a tampa do digitalizador.



Place the original, and then close the cover.
Placez l'original, puis refermez le capot.
Coloque el original y, a continuación, cierre la tapa.
Coloque o documento original e feche a tampa.



Select **Copy**.
Sélectionnez **Copier**.
Seleccione **Copiar**.
Selecione **Copiar**.

4

Press the **▲** and **▼** buttons to enter the number of copies.
Appuyez sur les boutons **▲** et **▼** pour indiquer le nombre de copies.
Pulse los botones **▲** y **▼** para introducir el número de copias.
Prima os botões **▲** e **▼** para introduzir o número de cópias.

5

Press the **OK** button. Select **Layout**, and then select the appropriate layout.
Appuyez sur le bouton **OK**. Sélectionnez **Mise en page** et sélectionnez la disposition souhaitée.
Pulse el botón **OK**. Seleccione **Diseño**, y luego seleccione la composición adecuada.
Prima o botão **OK**. Selecione **Esquema**, e a seguir seleccione o layout adequado.

6

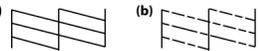
Press the **▼** button, and then make other settings as necessary.
Appuyez sur le bouton **▼**, puis définissez d'autres paramètres si nécessaire.
Pulse el botón **▼** y, a continuación, realice otros ajustes si es necesario.
Prima o botão **▼** e faça os ajustes das definições como necessário.

7

Press **◇** to start copying.
Appuyez sur **◇** pour lancer la copie.
Pulse **◇** para empezar a copiar.
Prima **◇** para começar a copiar.

Print Quality Help Aide concernant la qualité d'impression Ayuda sobre calidad de impresión Ajuda sobre a Qualidade de Impressão

- 1 If you see missing segments or broken lines in your printouts, print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged. Select **Setup > Maintenance > Print Head Nozzle Check**. If all lines are printed as shown in (a), the nozzles are not clogged. Select **Finish**. If you notice any missing segments or broken lines as shown in (b), go to step 2.
Si vous voyez des segments manquants ou des lignes brisées sur vos impressions, imprimez un motif de vérification des buses pour vérifier si les buses des têtes d'impression sont bouchées. Sélectionnez **Configuration > Entretien > Tête d'impr Vérification des buses**. Si toutes les lignes sont imprimées comme sur l'illustration (a), les buses ne sont pas obstruées. Sélectionnez **Terminer**. Si vous remarquez des segments manquants ou des lignes brisées comme sur la figure (b), passez à l'étape 2.
Si observa que faltan segmentos o aparecen líneas discontinuas en las impresiones, imprima un patrón de comprobación de inyectoras para verificar si los inyectoras del cabezal de impresión se encuentran obstruidos. Seleccione **config. > Mantenimiento > Com. boquilla cab. imp.** Si todas las líneas han sido impresas como en (a), los inyectoras no se encuentran obstruidos. Seleccione **Terminar**. Si observa que faltan segmentos o aparecen líneas discontinuas como se muestra en (b), vaya al paso 2.
Se verificar que existem segmentos em falta ou linhas com falhas nas suas impressões, imprima um modelo de verificação dos jactos para verificar se as cabeças estão obstruídas. Seleccione **Conf > Manutenção > Verif. injec. cab. impr.** Se as linhas forem impressas como apresentado em (a), os jactos não se encontram obstruídos. Seleccione **Concluir**. Se verificar que existem segmentos em falta ou linhas com falhas como em (b), avance para o passo 2.

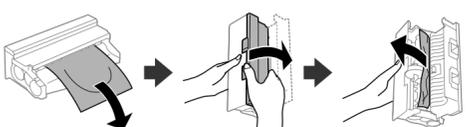
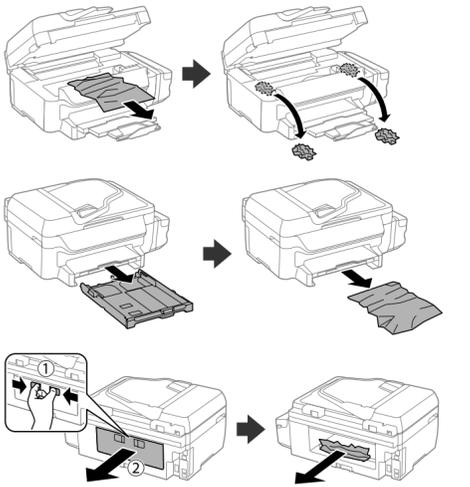


- 2 Select **Clean the print head** and follow the on-screen instructions. Sélectionnez **Nettoyer tête d'impression** et suivez les instructions à l'écran.
Seleccione **Limpiar cab. de impr.** y siga los pasos mostrados en pantalla.
Seleccione **Limpar a cabeça de impressão** e siga as instruções apresentadas no ecrã.

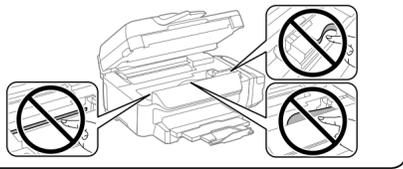
The cleaning uses some ink from all tanks, so run the cleaning only if quality declines on your prints.
Le nettoyage utilise de l'encre de tous les réservoirs. Par conséquent, n'effectuez cette opération que si la qualité d'impression se dégrade.
La limpeza usa um pouco de tinta de todos os tanques, así que realice la limpieza únicamente si disminuye la calidad de impresión.
O processo de limpeza utiliza tinta de todos os depósitos pelo que deverá realizar a limpeza apenas se verificar perda de qualidade de impressão.

Clearing Paper Jam Élimination d'un bouchage papier Cómo solucionar un atasco de papel Desobstruir o papel encravado

Remove all of the paper inside, including any torn pieces, and then press the button displayed on the LCD screen.
Retirez tout le papier à l'intérieur, y compris les morceaux déchirés, puis appuyez sur le bouton affiché sur l'écran LCD.
Saque todo el papel que haya dentro, incluidas las hojas rotas, y pulse el botón que aparece en la pantalla LCD.
Retire todo o papel do interior, incluindo pedaços rasgados e depois prima o botão exibido no ecrã LCD.



Do not touch the parts shown in the illustration below. Doing so may cause a malfunction.
Ne touchez pas les pièces indiquées sur l'illustration ci-dessous. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.
No toque las partes que se indican en la ilustración de más abajo. Si lo hace puede provocar una avería.
Não toque nos componentes indicados na ilustração abaixo. Se o fizer, pode provocar uma avaria.



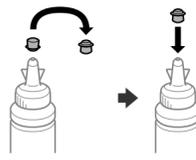
Refilling Ink Remplissage de l'encre Rellenado de tinta Encher a tinta

- 1 Follow the steps below to refill ink.
Suivez les étapes ci-dessous pour remplir l'encre.
Siga los siguientes pasos para rellenar la tinta.
Siga os passos abaixo para encher a tinta.

Visually check ink levels in the actual ink tanks.
Continue use of the printer when the ink is expended could damage the printer. Epson recommends filling the ink tank to the upper line when the printer is not operating to reset the ink level.
Vérifiez visuellement les niveaux d'encre réels dans les réservoirs d'encre.
Une utilisation prolongée de l'imprimante lorsque l'encre est épuisée peut endommager l'appareil. Epson conseille de remplir le réservoir d'encre jusqu'à la ligne supérieure lorsque l'imprimante n'est pas en fonctionnement afin de réinitialiser le niveau d'encre.
Compruebe visualmente los niveles de tinta en los tanques de tinta que esté usando.
Si continúa utilizando la impresora cuando se ha gastado la tinta, podría dañar la impresora. Epson le recomienda que llene el tanque de tinta hasta la línea superior cuando la impresora no está funcionando para restablecer el nivel de tinta.
Verifique visualmente o nível de tinta nos depósitos de tinta.
A utilização continuada da impressora com a tinta gasta pode danificar a impressora. A Epson recomenda encher o depósito de tinta até à linha superior quando a impressora não estiver em funcionamento para repor o nível de tinta.

- 2 Select **Setup > Maintenance > Reset Ink Levels**.
Sélectionnez **Configuration > Entretien > Réinitialiser niveaux d'encre**.
Seleccione **config. > Mantenimiento > Restablecer niveles de tinta**.
Selecionar **Conf > Manutenção > Repor níveis de tinta**.
- 3 Press **◊**.
Appuyez sur **◊**.
Pulse **◊**.
Prima **◊**.
- 4 Refer to steps 1 to 3 in section 3 of the front page to refill the tanks to the upper line.
Consultez les étapes 1 à 3 de la section 3 du recto de ce document pour remplir les réservoirs jusqu'à la ligne supérieure.
Consulte los pasos del 1 al 3 en la sección 3 de la primera página para rellenar los tanques hasta la línea superior.
Consulte os passos 1 a 3 na secção 3 da página frontal para encher novamente os depósitos até à linha superior.

If any ink remains in the ink bottle after filling the ink tank up to the upper line, install the cap securely and store the ink bottle upright for later use.
S'il reste de l'encre dans le flacon lorsque vous avez rempli le réservoir jusqu'à la ligne supérieure, rebouchez le soigneusement et conservez-le en position verticale en vue d'une utilisation ultérieure.
En caso de que quede tinta en el recipiente después de rellenar el tanque, coloque la tapa y guarde el recipiente en posición vertical.
Se houver tinta no frasco de tinta depois de reabastecer o depósito até à linha superior, instale a tampa de forma segura e guarde o frasco de tinta na vertical para utilizar mais tarde.



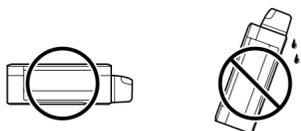
- 5 Press the **OK** button.
Appuyez sur le bouton **OK**.
Pulse el botón **OK**.
Prima o botão **OK**.
- 6 Follow the instructions on the LCD screen to reset the ink levels.
Suivez les instructions de l'écran LCD pour remettre les niveaux d'encre à zéro.
Siga las instrucciones en la pantalla LCD para resetear los niveles de tinta.
Siga as instruções no ecrã LCD para repor os níveis de tinta.

You can reset the ink levels even if you did not fill the ink to the upper line. Note that doing so may cause a difference between the approximate ink levels and the actual ink levels.
Vous pouvez réinitialiser les niveaux d'encre même si vous n'avez pas rempli l'encre jusqu'à la ligne supérieure. Notez que cela pourrait entraîner une différence entre les niveaux d'encre approximatifs et les niveaux d'encre réels.
Puede resetear los niveles de tinta incluso si no ha llenado el tanque de tinta hasta la línea superior. Tenga en cuenta que si lo hace, podría provocar una diferencia entre los niveles de tinta aproximados y los niveles de tinta reales.
Pode repor os níveis de tinta mesmo que não tenha enchido até à linha superior. Tenha em atenção que tal poderá causar uma diferença entre os níveis aproximados e os níveis reais de tinta.

Transporting Transport Transporte Em transporte

- 1 Secure print head with a tape.
Fixez la tête d'impression avec du ruban adhésif.
Fixe el cabezal de impresión con cinta adhesiva.
Fixe a cabeça de impressão com uma fita.
- 2 Close securely.
Rebouchez fermement.
Cierre con firmeza.
Fechar de forma segura.
- 3 Pack the printer in its box, using the protective materials.
Emballez l'imprimante dans sa boîte en utilisant les matériaux de protection.
Introduzca la impresora en su caja utilizando los materiales de protección.
Coloque a impressora na sua embalagem utilizando os materiais de protecção.

Keep the printer level as you transport it. Otherwise, ink may leak. As you transport the ink bottle, be sure to keep it upright when tightening the cap, and take measures to prevent ink from leaking. Maintenez l'imprimante à l'horizontale pendant le transport. Sinon, de l'encre pourrait fuir. Lorsque vous devez transporter le flacon d'encre, tenez-le droit pour resserrer son bouchon et prenez des mesures afin d'éviter que l'encre ne coule.
Mantenga la impresora en posición horizontal durante el traslado. Si no lo hace, podría derramarse la tinta. Durante el traslado del recipiente de tinta, asegúrese de que lo mantiene en posición vertical cuando cierre la tapa y tome las medidas adecuadas para evitar que la tinta se derrame.
Mantenha a impressora nivelada durante o transporte. De outra forma, a tinta pode verter. Ao transportar o frasco de tinta, certifique-se de que o mantém na vertical ao apertar a tampa e certifique-se de que a tinta não verte.



After you move it, remove the tape securing the print head. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.
Une fois le produit déplacé, retirez le ruban adhésif qui maintient la tête d'impression. Si vous observez une dégradation de la qualité d'impression, exécutez un cycle de nettoyage ou alignez la tête d'impression.
Después de moverla, quite la cinta que asegura el cabezal de impresión. Si observa una disminución en la calidad de la impresión, lleve a cabo un ciclo de limpieza o alinee el cabezal de impresión.
Depois de a deslizar, retire a fita que prende a cabeça de impressão. Se notar uma diminuição da qualidade de impressão, execute um ciclo de limpeza ou alinhe a cabeça de impressão.

Safety Instructions Instructions de sécurité Instrucciones de seguridad Instruções de segurança

- Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.
Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'imprimante. L'utilisation d'un autre cordon peut entraîner un incendie ou un choc électrique. N'utilisez le cordon avec aucun autre équipement.
Utilice únicamente el cable de alimentación que viene con la impresora. El uso de otros cables podría provocar fuego o descargas eléctricas. No use este cable en ningún otro equipo.
Utilize apenas o cabo de corrente fornecido com a impressora. A utilização de outro cabo pode provocar um incêndio ou choque eléctrico. Não utilize o cabo com outro equipamento.
- Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standard.
Vérifiez que le cordon secteur respecte toutes les normes de sécurité applicables localement.
Confirme que su cable de CA cumple la norma de seguridad local pertinente. Certifique-se de que o cabo de corrente CA está de acordo com as normas de segurança locais.
- Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.
Ne tentez pas de réparer l'imprimante vous-même, sauf en suivant les consignes fournies dans la documentation.
Exceptuando lo explicado específicamente en su documentación, no trate de reparar la impresora usted mismo.
Não tente reparar a impressora, excepto se tiver indicações específicas para o fazer na documentação.

Do not let the power cord become damaged or frayed.
Ne laissez pas le cordon d'alimentation s'abîmer ou s'effiloche.
No permita que el cable de alimentación se dañe o se pele.
Não permita que o cabo de alimentação fique danificado ou desgastado.

Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.
Placez l'imprimante à proximité d'une prise de courant permettant de débrancher aisément le cordon d'alimentation.
Coloque la impresora cerca de una toma de pared de la que pueda desenchufar el cable de alimentación con facilidad.
Coloque a impressora perto de uma tomada de parede que lhe permita desligar facilmente o cabo de alimentação.

Do not place or store the product outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity.
Ne placez et ne conservez pas le produit dehors, près d'une source de poussière, de saletés, d'eau ou de chaleur ou dans des endroits où il pourrait être soumis à des chocs, des vibrations, des températures et une humidité excessives.
No coloque ni deje el producto al aire libre, cerca de suciedad o polvo, agua, fuentes de calor o en lugares sometidos a golpes, vibraciones, altas temperaturas o humedad.
Não coloque nem guarde o produto no exterior, perto de água ou fontes de calor, ou em locais sujeitos a sujidade ou pó excessivos, choques, vibrações, temperaturas ou humidade elevadas.

Take care not to spill liquid on the product and not to handle the product with wet hands.
Prenez soin de ne pas renverser de liquide sur le produit et de ne pas le manipuler les mains mouillées.
Procure que no se vierta ningún líquido dentro del producto y no utilizar el producto con las manos mojadas.
Tome cuidado para não derramar líquidos sobre o produto e não manusear o produto com as mãos molhadas.

Keep this product at least 22 cm away from cardiac pacemakers. Radio waves from this product may adversely affect the operation of cardiac pacemakers.
Maintenez ce produit à au moins 22 cm des stimulateurs cardiaques. Les ondes radio émises par ce produit pourraient entraîner un fonctionnement incorrect.
Mantenga este producto al menos a 22 cm de marcapasos cardíacos. Las ondas de radio de este producto pueden afectar negativamente al funcionamiento de marcapasos cardíacos.
Mantenha este produto afastado pelo menos 22 cm de pacemakers. As ondas de rádio emitidas por este produto poderão afectar negativamente o funcionamento dos pacemakers.

If the LCD screen is damaged, contact your dealer. If the liquid crystal solution gets on your hands, wash them thoroughly with soap and water. If the liquid crystal solution gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems remain after a thorough flushing, see a doctor immediately.
Si l'écran LCD est endommagé, contactez votre revendeur. En cas de contact du liquide de l'écran avec vos mains, lavez-les soigneusement avec du savon et de l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision subsistent après un nettoyage approfondi, consultez immédiatement un médecin.
Si se daña la pantalla LCD, póngase en contacto con su distribuidor. Si su piel entra en contacto con el cristal líquido, lave la zona a conciencia con agua y jabón. Si le entra cristal líquido en los ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si, incluso tras un enjuague a fondo, sigue notando molestias o problemas en la vista, acuda a un médico de inmediato.

Se o ecrã LCD ficar danificado, contacte o seu revendedor. Se sujar as mãos com a solução de cristais líquidos do ecrã, lave-as cuidadosamente com água e sabão. Se a solução de cristais líquidos entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água em abundância. Recorra a um médico se os problemas de visão não desaparecerem ao fim de algum tempo.

Keep ink bottles and the ink tank unit out of the reach of children and do not drink the ink.
Conservez les flacons d'encre et le réservoir d'encre hors de portée des enfants et ne buvez pas l'encre.
Mantenga los recipientes y la unidad de depósito de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta.
Guarde os tinteiros e a unidade de depósito de tinta fora do alcance das crianças e não ingerir a tinta.

Do not tilt or shake an ink bottle after removing its seal; this can cause leakage.
N'inclinez pas et ne secouez pas un flacon d'encre après avoir retiré son scellé; cela peut provoquer une fuite.
No incline o agite o recipiente de tinta después de desprecintarlo; podrían producirse pérdidas de tinta.
Não agitar ou rodar um frasco de tinta após a remoção da tampa; se o fizer pode derramar a tinta.

Be sure to keep the ink bottles upright and do not subject them to impacts or temperature changes.
Veillez à maintenir les flacons d'encre à la verticale et ne les soumettez pas à des impacts ou à des variations de température.
Asegúrese de mantener el recipiente para tinta en posición vertical y evite que sufra impactos o cambios de temperatura.
Certifique-se que mantém os frascos de tinta na posição vertical e não os submeta a impactos ou variações de temperatura.

If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, see a doctor right away.
En cas de contact de l'encre avec la peau, nettoyez soigneusement la zone à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision subsistent après un nettoyage approfondi, consultez immédiatement un médecin. En cas de contact de l'encre avec l'intérieur de votre bouche, consultez un médecin dans les plus brefs délais.
Si se mancha la piel de tinta, lave la zona a conciencia con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si, incluso tras un enjuague a fondo, sigue notando molestias o problemas en la vista, acuda a un médico de inmediato. Si le entra tinta en la boca, acuda a un médico inmediatamente.
Se a tinta entrar em contacto com a pele, lave a área com água e sabão. Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água. Recorra a um médico se os problemas de visão não desaparecerem ao fim de algum tempo. Consulte um médico imediatamente se a tinta entrar em contacto com a boca.

Avoid using a telephone during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
Évitez d'utiliser le téléphone pendant un orage. Les éclairs pourraient provoquer un choc électrique.
Evite emplear el teléfono durante una tormenta eléctrica. Puede existir un leve riesgo de descarga eléctrica por los relámpagos.
Evite a utilização de um telefone durante uma trovoadas. Existe o risco remoto de electrocussão por um raio.

Do not use a telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.
N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz si vous êtes à proximité de la fuite.
No emplee el teléfono para informar de una fuga de gas cerca de tal fuga.
Não utilize um telefone para comunicar uma fuga de gás na proximidade da fuga.

Always keep this guide handy.
Gardez ce document à portée de main.
Tenga siempre a mano esta guía.
Mantenha sempre este manual por perto.

| BK | C | M | Y |
|-----|-----|-----|-----|
| 774 | 664 | 664 | 664 |

Use of genuine Epson ink other than the specified ink could cause damage that is not covered by Epson's warranties.
L'utilisation d'une encre d'origine Epson, mais autre que celle spécifiée ici, peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.
El uso de tinta original de Epson distinta a la especificada podría causar daños no cubiertos por la garantía de Epson.
A utilização de outros tinteiros genuínos da Epson para além dos indicados pode causar danos que não estão cobertos pelas garantias da Epson.

Questions?

You can open the *User's Guide* (PDF) and *Network Guide* (PDF) from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website.
Vous pouvez ouvrir la *Guide d'utilisation* (PDF) et la *Guide réseau* (PDF) à partir de l'icône de raccourci, ou télécharger les versions les plus récentes depuis le site Web suivant.
Puede abrir el *Manual de usuario* (PDF) y el *Manual de red* (PDF) desde el icono de acceso directo o descargar las últimas versiones del siguiente sitio web.
Pode abrir o *Guia do Utilizador* (PDF) e o *Guia de Rede* (PDF) através do ícone de atalho, ou transferir as versões mais recentes a partir do seguinte Web site.

<http://www.epson.eu/Support>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.
Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Android™ is a trademark of Google Inc.
Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.
Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.
Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
для пользователей из России Срок службы: 5 года
AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır.
Tüketicilerin sükayet ve şikâyetleri konusunda bilgi için lütfen tüketici hakemlerine ve tüketici hakem heyetlerine başvurun.
Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-265-53-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

